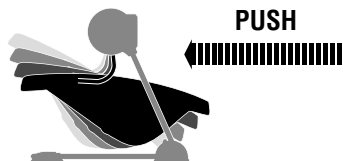




Quick Start

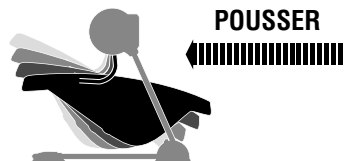
- 1 Turn power ON ●
- 2 Select swing speed ☞
- 3 Push seat to start swinging



- 4 Slide music/volume switch ON ◀ ▶

Démarrage rapide

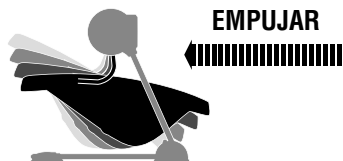
- 1 Mettre le produit en MARCHE ●
- 2 Sélectionner la vitesse désirée ☞
- 3 Pousser le siège pour amorcer le balancement



- 4 Mettre le bouton musique/volume à MARCHE ◀ ▶

Inicio rápido

- 1 Poner la unidad en ENCENDIDO ●
- 2 Seleccionar la velocidad del columpio ☞
- 3 Empujar la silla para empezar el movimiento



- 4 Poner el interruptor de música/volumen en ENCENDIDO ◀ ▶

Início Rápido

- 1 LIGUE ●
- 2 Escolha a velocidade do balanço ☞
- 3 Empurre o assento para começar o balanço



- 4 LIGUE o botão de música/volume ◀ ▶

Consumer Information Información al consumidor
Renseignements pour les consommateurs
Informações ao consumidor



WARNING



ADVERTENCIA



AVERTISSEMENT



ATENÇÃO

Prevent serious injury or death from falls or strangling in the restraint system:

- Always use the restraint system.
- Discontinue use when an active child attempts to climb out.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Never leave child unattended.
- Never use on any elevated surface. Use only on floor.
- Never use the toy bar as a handle.

Para evitar lesiones graves o la muerte como resultado de caídas o quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- Siempre usar el sistema de sujeción.
- Descontinuar el uso cuando un niño activo intente salirse del producto.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- No usar sobre superficies elevadas. Usar únicamente sobre el piso.
- No usar la barra de juguetes como asa.

Pour prévenir les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et l'étranglement par le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Cesser toute utilisation lorsque l'enfant essaie de sortir du produit.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur. Utiliser uniquement sur le sol.
- Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.

Evite danos graves ou morte por quedas ou estrangulamento no sistema de contenção:

- Use o sistema de segurança sempre.
- Pare de usar quando a criança for ativa e tentar escalar para sair.
- O produto não deve substituir o berço por períodos prolongados de sono.
- Nunca deixe a criança brincando sozinha.
- Nunca use em superfícies elevadas. Use somente no chão.
- Não use a barra de brinquedos como alça para carregar.

IMPORTANT! Please keep these instructions for future reference.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required. Tools required for assembly: Allen wrench (included) and Phillips screwdriver (not included).
- Requires four C (LR14) **alkaline** batteries for swing/sounds operation and one D (LR20) **alkaline** battery for vibration unit operation. Batteries not included.
- The weight limit for this product is 11,3 kg (25 lbs). If your child weighs less than 11,3 kg (25 lbs), but is really active and appears to be able to climb out of the swing, immediately discontinue its use.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Turn the power off and then back on.
- When motion or sounds from the product become slow/faint or stop, replace the batteries.
- Product features and decoration may vary from the photographs.

¡IMPORTANTE! Guardar estas instrucciones para futura referencia.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje por un adulto. Herramientas necesarias para el montaje: llave (incluida) y desatornillador de cruz (no incluido).
- El columpio/sonidos funcionan con 4 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V y la unidad de vibraciones funciona con 1 pila **alcalina** D (LR20) x 1,5V (no incluidas).
- La capacidad máxima de este producto es de 11,3 kg (25 lb). Si el bebé pesa menos de 11,3 kg pero es muy activo y parece poder salirse de la silla, discontinuar de inmediato el uso.
- Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el botón de encendido en apagado y nuevamente en encendido.
- Cuando el movimiento o sonidos del producto se debiliten o dejen de funcionar, sustituir las pilas.
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

- Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit.
- Assemblage par un adulte requis. Outils requis pour l'assemblage : clé hexagonale (fournie) et tournevis cruciforme (non fourni).
- Le balancelle et les sons fonctionnent avec quatre piles **alcalines** C (LR14) et l'unité de vibrations fonctionne avec une pile **alcaline** D (LR20). Piles non incluses.
- Le poids maximal pour ce produit est de 11,3 kg (25 lb). Si l'enfant pèse moins de 11,3 kg (25 lb) mais est très actif et semble capable de sortir du produit tout seul, en cesser l'utilisation immédiatement.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit puis le rallumer.
- Lorsque le mouvement ou les sons faiblissent ou s'arrêtent, il est temps de remplacer les piles.
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

IMPORTANTE! Guarde estas instruções para futura referência.

- Por favor, leia estas instruções antes de montar e utilizar este produto.
- A montagem deve ser feita por um adulto. Ferramentas necessárias para a montagem: Chave allen (incluída) e chave Phillips (não incluída).
- Funciona com quatro pilhas **alcalinas** C (LR14) para o balanço/sons e uma pilha **alcalina** D para a vibração. Pilhas não incluídas.
- Limite de peso do produto: 11,3 kg (25 lbs). Pare de usar o produto se a criança tiver menos de 11,3kg, mas for muito ativa e capaz de sair do balanço sozinha.
- Se o produto não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o produto e, depois de alguns segundos, ligue novamente.
- Quando o movimento ou os sons ficarem fracos ou pararem de funcionar, troque as pilhas.
- As características e as decorações do produto podem diferir da imagem.

Assembled Parts / Piezas ensambladas

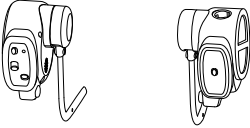
Éléments à assembler / Peças para Montagem

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

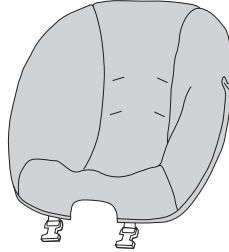
¡IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas antes de empezar con el montaje. Algunas piezas pueden venir embaladas en la almohadilla.

IMPORTANT! Retirer toutes les pièces de l'emballage et les identifier avant de commencer l'assemblage. Certaines pièces peuvent avoir été placées dans le coussin.

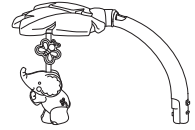
IMPORTANTE! Favor remover todas as peças da embalagem e identificá-las antes de iniciar a montagem. Algumas partes podem estar embaladas no acolchoado.



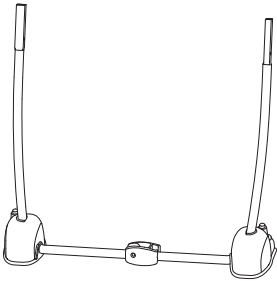
2 swing housings
2 compartimentos del columpio
2 boîtiers
2 compartimentos de balanço



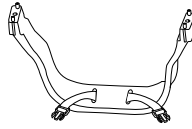
Seat Pad
Almohadilla
Coussin
Acolchoado



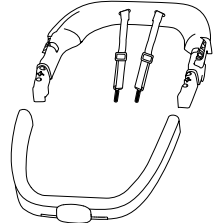
Toy Bar
Barra de juguetes
Barre-jouets
Barra de brinquedos



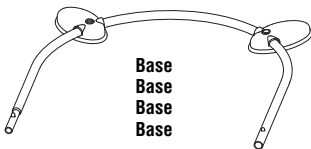
Frame
Armazón
Cadre
Estrutura



Seat Bottom
Asiento
Siège
Base do assento



Seat Frame (2 pieces)
Armazón de la silla (2 piezas)
Cadre du siège (2 éléments)
Seat Frame (2 pieces)



Base
Base
Base
Base



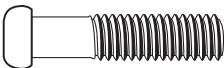
Allen Wrench
Llave hexagonal
Clé hexagonale
Chave allen

Note: Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver or Allen wrench. Do not over-tighten the screws.

Nota: apretar y aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz o una llave hexagonal. No apretar en exceso.

Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme ou de la clé hexagonale. Ne pas trop serrer.

NOTA: Use uma chave Phillips ou Allen para apertar ou soltar os parafusos. Não aperte demais os parafusos.



M6 x 25 mm Screw – 2
Tornillo M6 x 25 mm – 2
Vis M6 de 25 mm – 2
Parafuso M6 x 25 mm - 2



#8 x 1,9 cm Screw – 4
Tornillo Nº 8 x 1,9 cm – 4
Vis nº 8 de 1,9 cm – 4
Parafuso nº 8 x 1,9 cm (4)

Both shown actual size
Se muestran a tamaño real
Toutes deux à taille réelle
Ambos exibidos em tamanho real

Assembly Montaje Assemblage Montagem

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts, or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

¡IMPORTANTE! Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Contactarse con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, si es necesario. No usar piezas de terceros.

IMPORTANT! Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

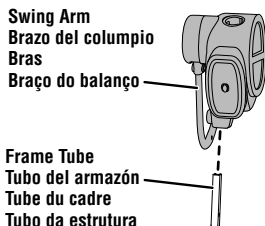
IMPORTANTE! Antes de montar ou de cada uso, verifique se o produto não está danificado, com partes faltando ou pontas expostas. NÃO use se estiver danificado, com partes faltando ou quebrado. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Consumidor da Mattel para mais informações sobre a substituição de peças e instruções, se necessário. Nunca substitua peças.

• Insérer et **emboîter** la base dans les cavités de chaque côté du cadre.

Remarque : La base s'insère seulement dans un sens. Si elle ne semble pas s'insérer correctement, essayer dans l'autre sens.

• Coloque e **encaixe** a base nos buracos de cada lado da estrutura.

Dica: A base foi projetada para encaixar em um único sentido. Se a montagem não estiver encaixando, vire-a e tente novamente.



2

• Position one of the swing housings so that the swing arm is facing the inside of the assembly.

• Fit the swing housing onto the frame tube.

Hint: The swing housing is designed to fit one way. If it does not seem to fit, try assembling it to the other frame tube.

• Colocar uno de los compartimentos del columpio de modo que el brazo del columpio apunte hacia el interior de la unidad.

• Ajustar el compartimento del columpio en el tubo del armazón.

Atención: el compartimento del columpio está diseñado para ajustarse de una manera. Si no se ajusta correctamente, ajustarlo en el otro tubo del armazón.

• Positionner un des boîtiers de sorte que le bras se trouve vers l'intérieur de la structure.

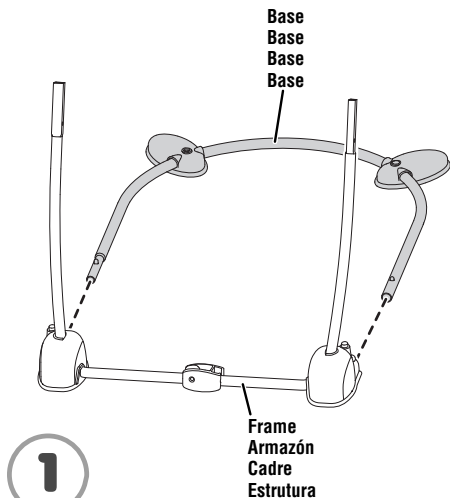
• Insérer le boîtier sur le tube du cadre.

Remarque : Le boîtier est conçu pour être assemblé d'un côté précis. Si le boîtier ne semble pas s'installer correctement, essayer de le fixer à l'autre tube du cadre.

• Posicione um dos compartimentos de balanço de forma que o braço fique voltado para dentro da montagem.

• Encaixe o compartimento no tubo da estrutura.

Dica: O compartimento foi feito para encaixar em um único sentido. Se a montagem não estiver encaixando, tente o encaixe no outro tubo da estrutura.



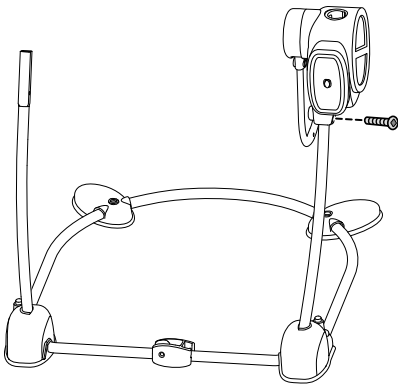
1

• Insert and **"snap"** the base into the sockets in each side of the frame.

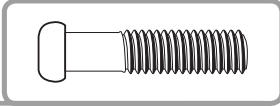
Hint: The base is designed to fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.

• Insertar y **ajustar** la base en las conexiones de cada lado del armazón.

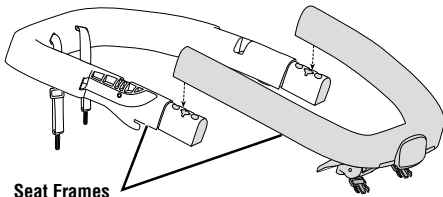
Atención: la base está diseñada para ajustarse de una sola manera. Si no se ajusta, voltearla e intentar de nuevo.



3



- Insert an M6 x 25 mm screw into the hole in the swing housing. Fully tighten the screw with the Allen wrench.
- Repeat this procedure to assemble the remaining swing housing to the other frame tube.
- Insertar un tornillo M6 x 25 mm en el orificio del compartimento del columpio. Usar la llave hexagonal para apretar el tornillo.
- Repetir este procedimiento para ensamblar el otro compartimento del columpio en el otro tubo del armazón.
- Insérer une vis M6 de 25 mm dans le trou du boîtier. Serrer complètement la vis avec la clé hexagonale.
- Répéter cette opération pour assembler l'autre boîtier à l'autre tube du cadre.
- Coloque um parafuso M6 x 25 mm no buraco do compartimento. Aperte com a chave allen.
- Repita o procedimento para montar o outro lado.

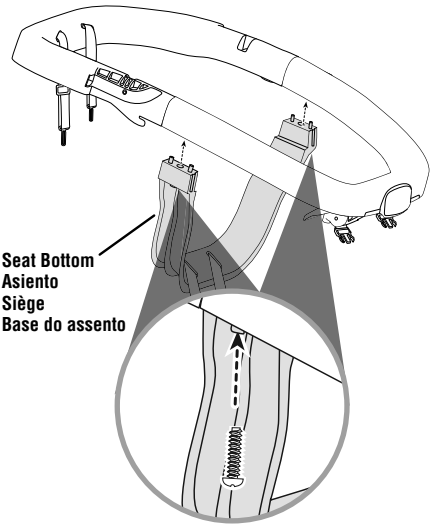


Seat Frames
Armazones de la silla
Cadres du siège
Seat Frames

SIDE VIEW
VISTA DEL LADO
VUE DE CÔTÉ
VISÃO LATERAL

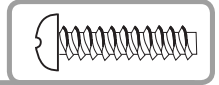
4

- Fit the seat frames together.
- Unir los armazones de la silla.
- Assembler les deux cadres du siège.
- Fit the seat frames together.

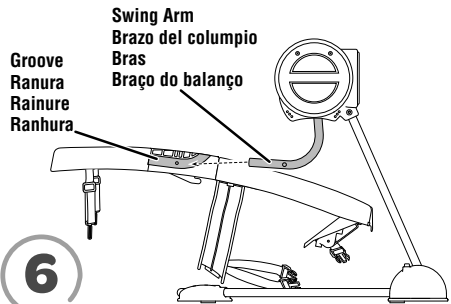


Seat Bottom
Asiento
Siège
Base do assento

5



- Fit the seat bottom to the seat frame.
- Insert two #8 x 1,9 cm screws into the holes in the seat bottom and tighten.
- Colocar el asiento en el armazón de la silla.
- Insertar dos tornillos Nº 8 x 1,9 cm en los orificios del asiento y apretarlos.
- Fixer le siège sous les cadres.
- Insérer deux vis n° 8 de 1,9 cm dans les trous du siège et les serrer.
- Encaixe a parte inferior do assento na estrutura do assento.
- Coloque dois parafusos #8 x 1,9 cm nos buracos do assento e aperte.

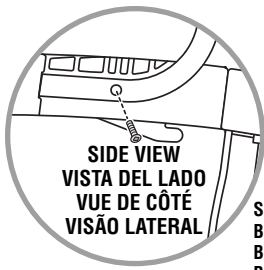


Swing Arm
Brazo del columpio
Bras
Brço do balanço

Groove
Ranura
Rainure
Ranhura

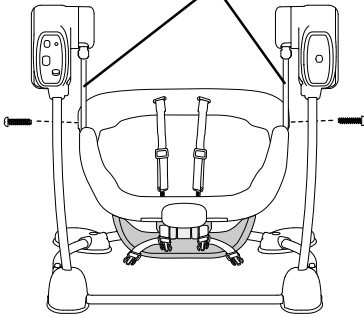
6

- Fit the end of each swing arm into the grooves in the seat.
- Ajustar el extremo de cada brazo del columpio en las ranuras de la silla.
- Insérer l'extrémité de chaque bras dans les rainures du siège.
- Encaixe cada ponta do braço do balanço nas partes ranhura das do assento.



**SIDE VIEW
VISTA DEL LADO
VUE DE CÔTÉ
VISÃO LATERAL**

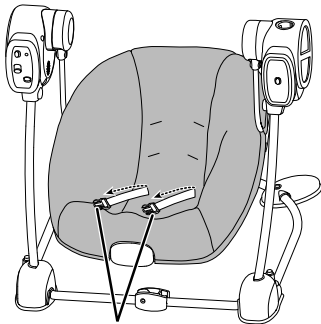
**Swing Arms
Brazos del columpio
Bras
Braços do Balanço**



7



- Insert a #8 x 1,9 cm screw into each swing arm. Tighten the screws with a Phillips screwdriver.
- Insertar un tornillo Nº 8 x 1,9 cm en cada brazo del columpio. Apretar los tornillos con un desatornillador de cruz.
- Insérer une vis n° 8 de 1,9 cm dans chaque bras. Serrer les vis avec un tournevis cruciforme.
- Coloque um parafuso 8 x 1,9 cm em cada braço do balanço. Aperte os parafusos com uma chave Phillips.



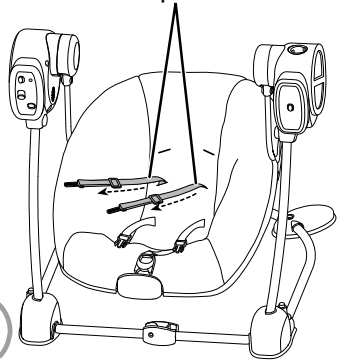
**Waist Restraints
Cinturones de la cintura
Courroies abdominales
Contentor de cintura**

8

- Insert the waist restraint belts through the slots in the seat pad.
- Insertar los cinturones de la cintura en las ranuras de la almohadilla.

- Faire passer les courroies abdominales dans les fentes du coussin.
- Coloque os contentores de cintura pelos buracos do acolchoado.

**Lower Slots for Smaller Baby
Ranuras inferiores para bebés pequeños
Fentes inférieures pour un enfant plus petit
Buracos inferiores para bebês menores**



9

Smaller Baby

- Insert the ends of the shoulder belts through the lower slots in the seat pad back.

Bebé más pequeño

- Insertar los extremos de los cinturones de los hombros en las ranuras inferiores de la parte trasera de la almohadilla.

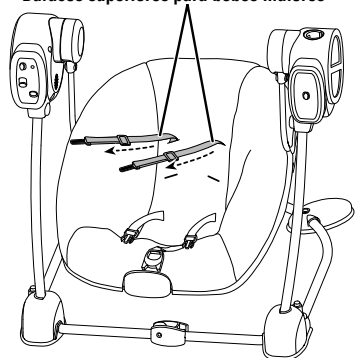
Enfant plus petit

- Insérer les extrémités des courroies d'épaule dans les fentes inférieures à l'arrière du coussin.

Bebê menor

- Coloque as extremidades dos contentores de ombro pelas aberturas inferiores no encosto do acolchoado.

**Upper Slots for Larger Baby
Ranuras superiores para bebés grandes
Fentes supérieures pour un enfant plus grand
Buracos superiores para bebês maiores**



10

Larger Baby

- Insert the ends of the shoulder belts through the upper slots in the seat pad back.

Bebé más grande

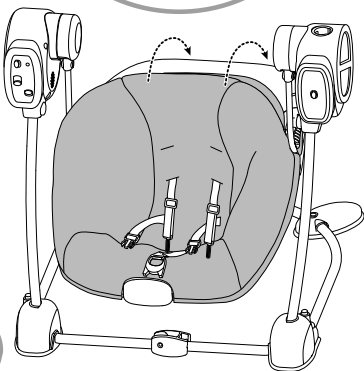
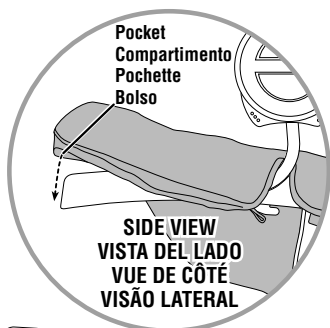
- Insertar los extremos de los cinturones de hombro en las ranuras superiores de la parte trasera de la almohadilla.

Enfant plus grand

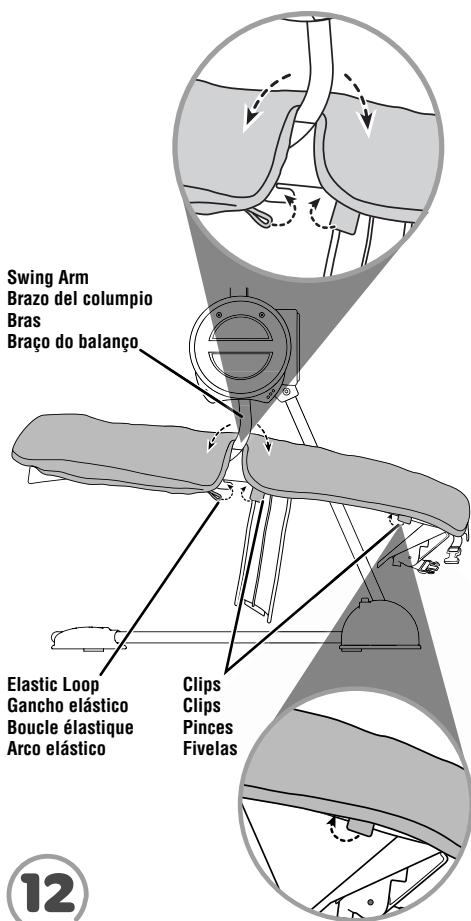
- Insérer les extrémités des courroies d'épaule dans les fentes supérieures à l'arrière du coussin.

Bebé maior

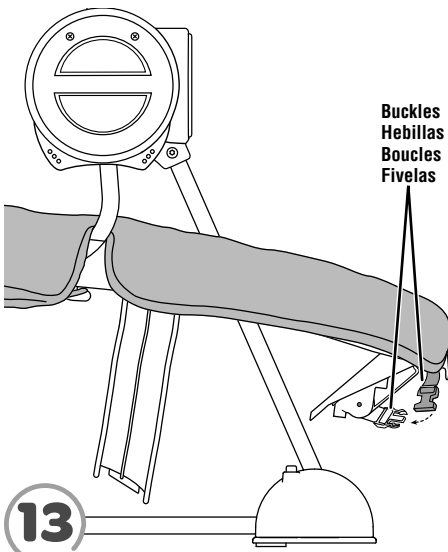
- Coloque as extremidades dos contentores de ombro pelas aberturas superiores no encosto do acolchoado.



- Fit the pocket on the back of the seat pad onto the seat back.
- Ajustar la funda de la parte de atrás de la almohadilla en el respaldo.
- Glisser la pochette située à l'arrière du coussin sur le dossier.
- Encaixe o bolso nas costas do acolchoado no encosto do assento.



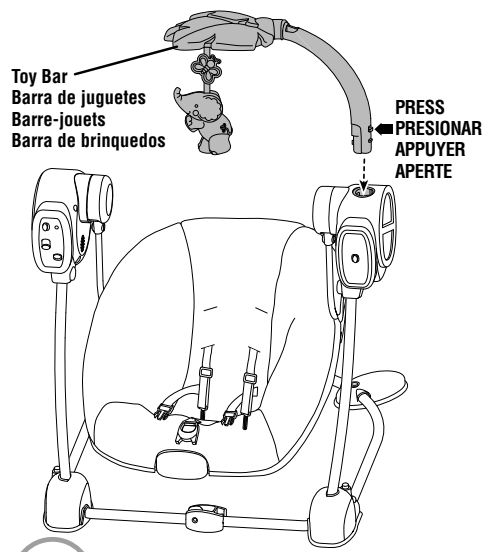
- Fit the notch in the seat pad around each swing arm.
- Hook the seat pad elastic loops to the tabs on the seat.
- Fit the clips on the side edge of the seat pad onto the edge of the seat.
- Ajustar la muesca de la almohadilla alrededor de cada brazo del columpio.
- Enganchar los ganchos elásticos de la almohadilla en las lengüetas de la silla.
- Ajustar los clips del borde lateral de la almohadilla en el borde de la silla.
- Placer les ouvertures situées de chaque côté du coussin sur les bras.
- Accrocher les boucles élastiques du coussin aux languettes du siège.
- Accrocher les pincas situées sur le côté du coussin au rebord du siège.
- Encaixe o entalhe do acolchoado em cada braço do balanço.
- Prenda as alças elásticas do tecido nas linguetas do assento.
- Encaixe os clips da parte da frente do acolchoado na ponta do assento.



13

- Pull the front of the pad around the seat bottom.
- Buckle the straps on the pad to the buckles on the seat bottom. Make sure you hear a "click."
- Jalar el frente de la almohadilla alrededor del asiento.
- Abrochar los cinturones de la almohadilla en las hebillas del asiento. Asegurarse de oír un **clíc**.
- Tirer l'avant du coussin et l'ajuster autour du siège.
- Attacher les courroies du coussin aux boucles du siège. S'assurer d'entendre un **clíc**.
- Pull the front of the pad around the seat bottom.
- Puxe a frente do acolchoado na base do assento. Prender as fivelas do acolchoado na fivelas na base do assento. Você tem que ouvir um som de **encaixe**.

Buckles
Hebillas
Boucles
Fivelas



14

- While pressing the button on the toy bar, insert the end of the toy bar into the socket in the swing housing.
- *Hint: The toy bar only fits one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.*
- Mientras presiona el botón de la barra de juguetes, insertar el extremo de la barra de juguetes en la conexión del compartimento del columpio.
- *Atención: la barra de juguetes solo se ajusta de una manera. Si no se ajusta, voltearla e intentar de nuevo.*
- Tout en appuyant sur le bouton de la barre-jouets, insérer l'extrémité de la barre-jouets dans la cavité du boîtier.
- *Remarque : La barre-jouets est conçue pour être fixée dans un sens seulement. Si elle ne semble pas s'insérer correctement, essayer dans l'autre sens.*
- Pressionando o botão do móbile, inserir a extremidade do arco de brincadeira no encaixe do compartimento do balaço.
- *Observação: A barra de brinquedos foi desenvolvida para se encaixar de uma só maneira. Se a montagem não estiver encaixando, vire-a e tente novamente.*

Toy Bar
Barra de juguetes
Barre-jouets
Barra de brinquedos

PRESS
PRESIONAR
APPUYER
APERTER

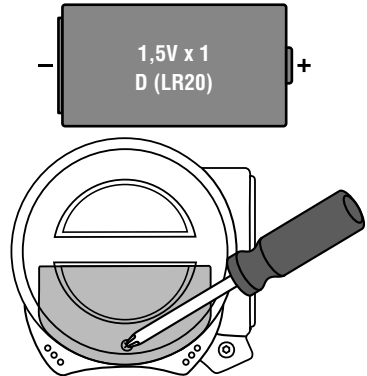
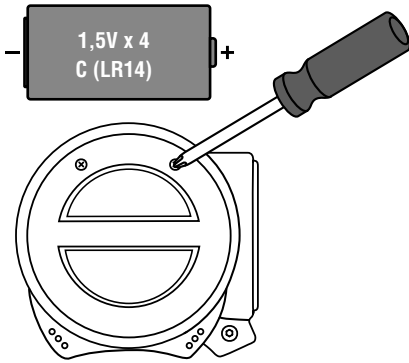
Battery Installation Colocación de las pilas Installation des piles Instalação das Pilhas

*Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.*

*Atención: se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.*

*Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.*

*Dica: Recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas** para um efeito mais duradouro.*



Swing/Sounds Battery Installation

- Locate the swing/sounds battery compartment on a swing housing.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert four C (LR14) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver.

Colocación de las pilas del columpio/sonidos

- Localizar el compartimento de pilas del columpio/sonidos en un compartimento del columpio.
- Aflojar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz. Retirar la tapa.
- Insertar 4 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V en el compartimento.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar los tornillos con un desatornillador de cruz.

Installation des piles (balancelle et sons)

- Localiser le compartiment des piles situé sur un des boîtiers.
- Desserrer les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer quatre piles **alcalines** C (LR14) dans le compartiment des piles.
- Remettre le couvercle et serrer les vis avec un tournevis cruciforme.

Instalação das Pilhas para Som e Balanço

- Localize a caixa de pilhas em um dos compartimentos do balanço.
- Solte os parafusos da tampa do compartimento de pilhas com uma chave de fenda Phillips. Remova a tampa do compartimento.
- Coloque 4 pilhas **alcalinas** C no compartimento de pilhas.
- Recoloque a tampa do compartimento de pilhas e aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips.

Vibration Battery Installation

- Locate the vibration battery compartment on a swing housing.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert one D (LR20) **alkaline** battery into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver.

Colocación de la pila de la unidad de vibraciones

- Localizar el compartimento de la pila de la unidad de vibraciones en un compartimento del columpio.
- Destornillar el tornillo de la tapa del compartimento de la pila con un desatornillador de cruz. Retirar la tapa.
- Insertar 1 pila **alcalina** D (LR20) x 1,5V en el compartimento.
- Cerrar la tapa del compartimento de la pila y apretar el tornillo con un desatornillador de cruz.

Installation de la pile (unité de vibrations)

- Localiser le compartiment de la pile de l'unité de vibrations situé dans un des boîtiers.
- Desserrer la vis du couvercle du compartiment de la pile avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer une pile **alcaline** D (LR20) dans le compartiment.
- Remettre le couvercle et serrer la vis avec un tournevis cruciforme.

Instalação da Pilha para Vibração

- Localize a caixa de pilhas em um dos compartimentos do balanço.
- Solte o parafuso no compartimento de pilhas com uma chave Phillips. Remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Coloque uma pilha **alcalina** D no compartimento de pilhas.
- Reposicione a tampa do compartimento (de pilhas) e aperte o parafuso (com a chave de fenda Phillips).

Battery Safety Information Mises en garde au sujet des piles

Información de seguridad acerca de las pilas

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo pilas del tipo recomendado.
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas velhas e novas, nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descartar o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca deixe os terminais entrarem em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipos equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregar pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

 **WARNING**  **ADVERTENCIA**
 **AVERTISSEMENT**  **ATENÇÃO**

Prevent serious injury or death from falls or strangling in the restraint system:

- Always use the restraint system.
- Discontinue use when an active child attempts to climb out.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Never leave child unattended.
- Never use on any elevated surface. Use only on floor.
- Never use the toy bar as a handle.

Para evitar lesiones graves o la muerte como resultado de caídas o quedar estrangulado en el sistema de sujeción:

- Siempre usar el sistema de sujeción.
- Descontinuar el uso cuando un niño activo intente salirse del producto.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.
- Nunca dejar al niño sin supervisión.
- No usar sobre superficies elevadas. Usar únicamente sobre el piso.
- No usar la barra de juguetes como asa.

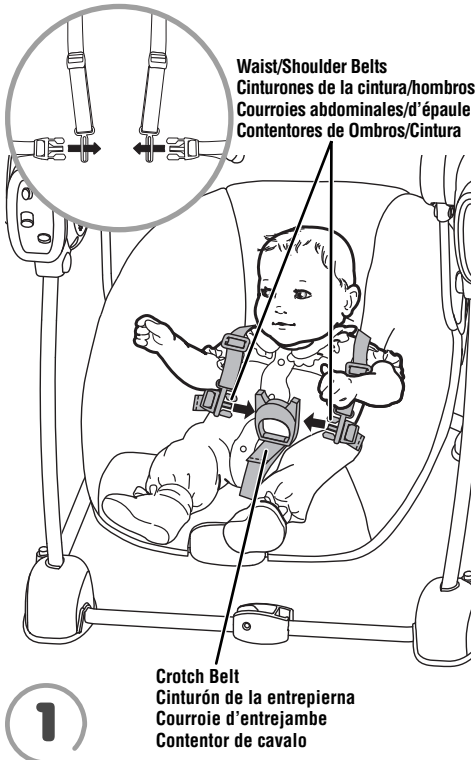
Pour prévenir les blessures graves ou mortelles dues aux chutes et l'étranglement par le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Cesser toute utilisation lorsque l'enfant essaie de sortir du produit.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser sur une surface en hauteur. Utiliser uniquement sur le sol.
- Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.

Evite danos graves ou morte por quedas ou estrangulamento no sistema de contenção:

- Use o sistema de segurança sempre.
- Pare de usar quando a criança for ativa e tentar escalar para sair.
- O produto não deve substituir o berço por períodos prolongados de sono.
- Nunca deixe a criança brincando sozinha.
- Nunca use em superfícies elevadas. Use somente no chão.
- Não use a barra de brinquedos como alça para carregar.

Setup and Use Preparación y uso Installation et utilisation Instalação e Uso



Restraint System

- Place your child in the seat.
- Insert the ends of the waist belts through the slots in the shoulder belts.
- Pull the crotch belt up between your child's legs and fasten both waist/shoulder belts to the crotch belt.
- Make sure you hear a "click" on both sides.
- Tighten each waist belt and shoulder belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten these belts.

Sistema de sujeción

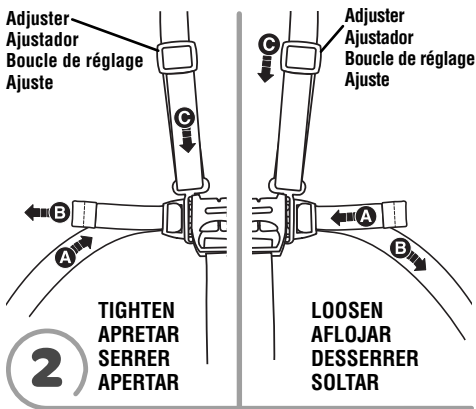
- Sentar al niño en la silla.
- Insertar los extremos de los cinturones de la cintura en las ranuras de los cinturones de los hombros.
- Jalar el cinturón de la entrepierna entre las piernas del bebé y abrochar los cinturones de la cintura/hombros en el cinturón de la entrepierna.
- Asegurarse de oír un **clik** en ambos lados.
- Apretar cada cinturón de la cintura y hombros de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones.

Système de retenue

- Mettre l'enfant dans le siège.
- Insérer les extrémités des courroies abdominales dans les fentes des courroies d'épaule.
- Placer la courroie d'entrejambe entre les jambes de l'enfant, puis attacher les courroies abdominales et d'épaule à la courroie d'entrejambe.
- S'assurer d'entendre un **clik** de chaque côté.
- Serrer chaque courroie abdominale et chaque courroie d'épaule de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies, consulter les instructions dans la section suivante.

Sistema retentor

- Coloque a criança no assento.
- Coloque as travas do contentor de cintura no anel na ponta do contentor de ombros.
- Puxe o contentor de cavalo entre as pernas da criança e prenda os contentores de cintura e de ombros no contentor de cavalo.
- Você deve escutar um "**clique**" dos dois lados.
- Aperte cada contentor da cintura e dos ombros de forma que o sistema de proteção fique bem posicionado na criança. Veja a próxima seção para instruções de como prender os cintos.



- **To tighten the waist belts:** Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the waist belt **B**.
- **To tighten the shoulder belts:** Hold the adjuster and pull the shoulder belt down **C**.
- **To loosen the waist belts:** Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle.
- Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt **C**.
- **To loosen the shoulder belts:** Pull the adjuster down **C**.

Note: After adjusting the restraint system to fit your child, make sure you pull on it to be sure it is securely fastened.

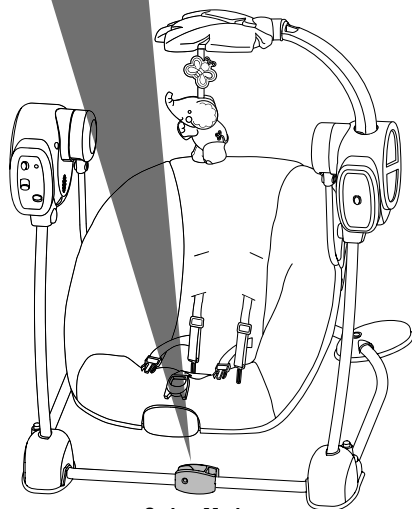
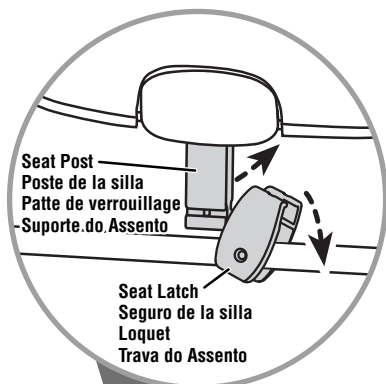
- **Para apretar los cinturones:** Introducir el extremo fijo del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.
- **Para apretar los cinturones de los hombros:** Sujetar el ajustador y jalar hacia abajo el cinturón del hombro **C**.
- **Para aflojar los cinturones:** Introducir el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un espacio **A**. Agrandar el espacio jalando el extremo del cinturón hacia la hebilla.
- Jalar el extremo fijo del cinturón de la cintura para acortar el extremo libre del cinturón de la cintura **C**.
- **Para aflojar los cinturones de los hombros:** Jalar hacia abajo el ajustador **C**.

Atención: después de ajustar el sistema de sujeción al tamaño del niño, asegurarse de jalarlo para verificar que está bien ajustado.

- **Pour serrer les courroies abdominales :** Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.
 - **Pour serrer les courroies d'épaule :** Tenir la boucle de réglage et tirer la courroie d'épaule vers le bas **C**.
 - **Pour desserrer les courroies abdominales :** Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant.
 - Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **C**.
 - **Pour desserrer les courroies d'épaule :** Faire glisser la boucle de réglage vers le bas **C**.
- Remarque :** Après avoir ajusté les courroies selon la taille de l'enfant, s'assurer qu'elles sont bien fixées en tirant dessus.

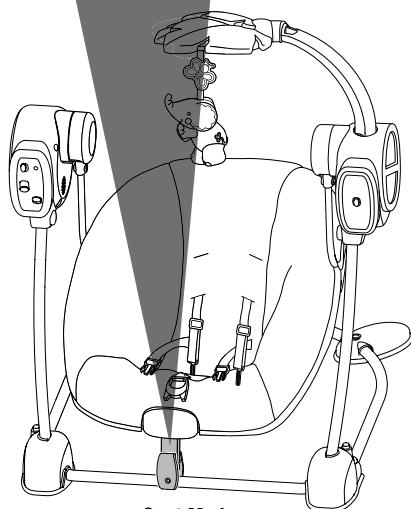
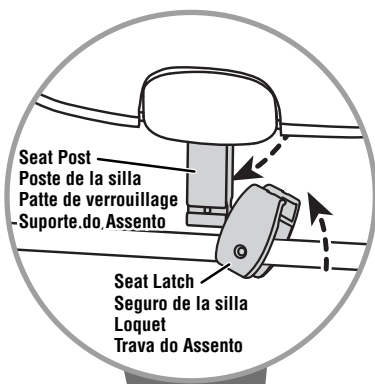
- **Para apertar os contentores da cintura:** Passe a ponta fixa da correia da cintura através da fivela para formar uma alça **A**. Puxe a ponta solta do cinto **B**.
 - **Para apertar os contentores de ombro:** Segure o ajuste e puxe o contentor para baixo **C**.
 - **Para soltar o contentor de cintura:** Passe a ponta solta da correia da cintura através da fivela para formar uma alça **A**. Alargue a alça puxando a ponta na direção da fivela.
 - Puxe a ponta fixa para encurtar a ponta livre do contentor da cintura **C**.
 - **Para soltar o contentor de ombro:** Puxe o ajuste para baixo **C**.
- NOTA:** Após ajustar o sistema de proteção, puxe para ver se está bem fixado.

Easy Conversion Fácil de transformar Conversion facile Conversão Fácil



Swing Mode
Modalidad de columpio
Mode balancelle
Modo Balanço

- Pull and slide the seat latch off of the seat post.
- Jalar y mover el seguro de la silla del poste de la silla.
- Retirer le loquet de la patte de verrouillage.
- Puxe e deslize a trava do assento, desencaixando do suporte do assento.



Seat Mode
Modalidad de silla
Mode siège
Modo Assento

- Lower the seat post on the seat bottom.
- While holding the seat post, lift the seat latch. Slide the seat latch over the seat post.
- Bajar el poste de la silla en el asiento.
- Mientras sujeta el poste de la silla, subir el seguro de la silla. Ajustar el seguro de la silla sobre el poste de la silla.
- Baisser la patte de verrouillage du siège.
- Tout en tenant la patte de verrouillage, soulever le loquet. Faire glisser le loquet sur la patte de verrouillage.
- Abaixa o suporte do assento na parte inferior do assento.
- Enquanto segura o suporte, levante a trava. Deslize a trava no suporte do assento.

Swinging Motion, Soothing Sounds and Calming Vibrations

Movimiento de columpio, sonidos y vibraciones relajantes

Balancement, vibrations et sons apaisants

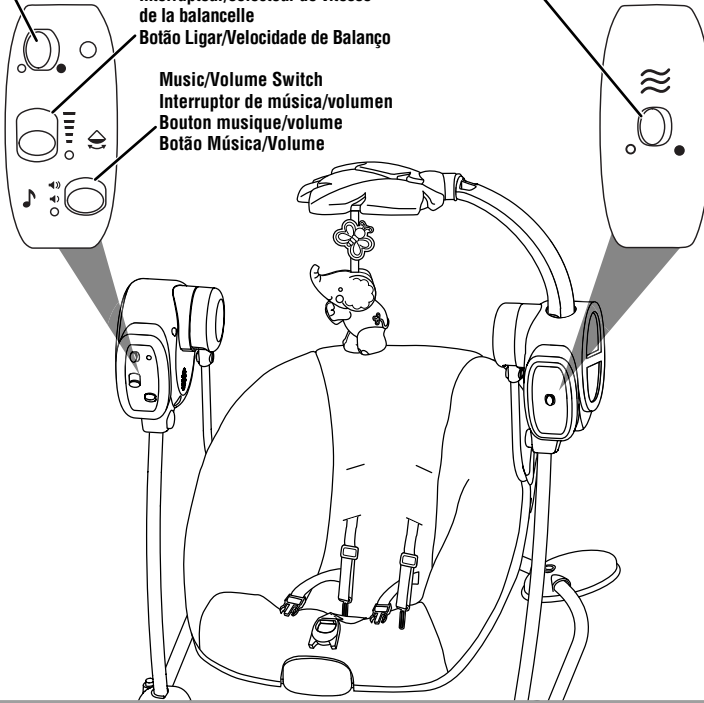
Balanço, Sons e Vibrações Calmantes

Main Power Switch
Interruptor principal de encendido
Interrupteur principal
Botão Ligar

Swing Speed/Power Switch
Interruptor de encendido/velocidad
del columpio
Interrupteur/sélecteur de vitesse
de la balancelle
Botão Ligar/Velocidade de Balanço

Vibration Switch
Interruptor de vibraciones
Bouton de vibrations
Botão de Vibração

Music/Volume Switch
Interruptor de música/volumen
Bouton musique/volume
Botão Música/Volume



Swing Mode

- Place your child in the seat and secure properly.
- Hint:** You can turn the toy bar back when placing baby in the seat.
- Slide the main power switch ON. The power L.E.D. turns ON ●.
- Slide the swing speed/power switch ON ▬.
- Give the seat a light push to start the swinging motion.
- Adjust the swing speed/power switch to the desired swing motion setting.

Hints:

- After turning on power, this product may not swing unless there is a child in the seat.
- As with most battery-power swings, a heavier child will reduce the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the higher setting works best for a heavier child.

- If the low setting provides too much swinging motion for your child, try placing one end of a blanket underneath your child and let the other end of the blanket drape down while swinging.
- If swinging stops while using a lower setting, try a higher setting. Give the seat a light push to start the swinging motion again and vice versa.
- To turn off swinging, slide the swing speed/power switch off ○.

Music

- Slide the music/volume switch to ON with low volume ◀, ON with high volume ▶ or OFF ○.

Swing and Music

- To turn off swinging and music, slide the main power switch OFF ○. The power L.E.D. turns OFF.

Seat Mode

- Place your child in the seat and secure properly.
- Slide the vibration switch ≡ ON ● or OFF ○.

Modalidad de columpio

- Sentar al niño en la silla y abrochar los cinturones de seguridad.

Atención: la barra de juguetes se puede mover hacia atrás para sentar al bebé en la silla.

- Poner el interruptor principal de encendido en ENCENDIDO. Se prenderá la luz L.E.D. de ENCENDIDO ●.
- Poner el interruptor de encendido/velocidad del columpio en ENCENDIDO ■.
- Darle un ligero empujón a la silla para empezar el movimiento mecedor.
- Ajustar el interruptor de encendido/velocidad en el nivel de movimiento deseado.

Atención:

- Después de activar la unidad, este producto no producirá movimiento de columpio salvo que un niño esté sentado en la silla.
- Al igual que con la mayoría de columpios que funcionan con pilas, entre más pesado el niño, menor será el movimiento del columpio en todos los niveles. En la mayoría de casos, el nivel bajo funciona mejor para niños pequeños, mientras que el nivel alto funciona mejor para niños más grandes.
- Si el nivel bajo proporciona movimiento de columpio excesivo para el niño, colocar un extremo de un cobertor debajo del niño y dejar que el otro extremo cuelgue mientras se columpia.
- Si el movimiento se detiene en uno de los niveles bajos, intentar un nivel más alto. Darle un ligero empujón a la silla para volver a activar el movimiento y viceversa.
- Para apagar el movimiento mecedor, poner el interruptor de encendido/velocidad del columpio en apagado ○.

Música

- Poner el interruptor de música/volumen en ENCENDIDO con volumen bajo ◀▶, ENCENDIDO con volumen alto ◀▶) o APAGADO ○.

Columpio y música

- Para apagar el movimiento y la música, poner el interruptor principal de encendido en APAGADO ○. Se apagará la luz L.E.D. de encendido.

Modalidad de silla

- Sentar al niño en la silla y abrochar los cinturones de seguridad.
- Poner el interruptor de vibraciones ≡ en ENCENDIDO ● o APAGADO ○.

Mode balancelle

- Mettre l'enfant dans le siège et l'attacher correctement.

Remarque : Afin d'installer l'enfant plus facilement, faire pivoter la barre-jouets.

- Mettre l'interrupteur principal à la position MARCHE. Le voyant de fonctionnement s'allume ●.
- Mettre l'interrupteur/sélecteur de vitesse de la balancelle à MARCHE ■.
- Pousser doucement le siège pour amorcer le balancement.
- Mettre l'interrupteur/sélecteur de vitesse de la balancelle au réglage souhaité.

Remarques :

- En mettant le produit en marche, il se peut qu'il n'y ait pas de balancement si l'enfant n'est pas dans le siège.

- Comme avec la plupart des balancelles alimentées par piles, le balancement sera réduit si l'enfant est lourd, quel que soit le réglage. En règle générale, le réglage «lent» convient mieux à un petit enfant et le réglage «rapide» à un enfant plus lourd.

- Si le réglage lent est trop rapide pour l'enfant, placer le bout d'une couverture sous l'enfant et laisser pendre l'autre bout pour ralentir le balancement.
- Si le balancement s'arrête en utilisant une vitesse lente, essayer une vitesse plus rapide. Pousser doucement le siège pour réamorcer le balancement.

- Pour éteindre le balancement, mettre l'interrupteur/sélecteur de vitesse à ARRÊT ○.

Musique

- Mettre le bouton musique/volume à MARCHE à volume faible ◀▶, MARCHE à volume fort ◀▶) ou ARRÊT ○.

Balancement et musique

- Pour éteindre le balancement et la musique, mettre l'interrupteur principal à ARRÊT ○. Le voyant de fonctionnement s'éteint.

Mode siège

- Mettre l'enfant dans le siège et l'attacher correctement.
- Mettre le bouton de vibrations ≡ à MARCHE ● ou ARRÊT ○.

Modo Balanço

- Coloque a criança no assento e prenda com os contentores adequadamente.

Dica: Você pode afastar a barra de brinquedos ao colocar o bebê no assento.

- Deslize o botão para LIGAR. A luz LED ficará acesa ●.
- Deslize o botão ligar/velocidade de balanço para a posição LIGAR ■.
- Empurre levemente o assento para começar o balanço.
- Ajuste o botão de acordo com o modo de balanço desejado.

Dicas:

- Depois de ligar, o produto pode não balançar, a não ser que tenha uma criança sentada.
- Como a maioria dos balanços a pilha, uma criança mais pesada reduz os movimentos do balanço em qualquer modo. Na maioria dos casos, a configuração mais baixa serve para crianças menores, enquanto a mais alta serve para crianças mais pesadas.
- Se o ajuste mínimo balançar demais a criança, tente colocar uma extremidade de uma manta embaixo da criança e deixe a outra extremidade dobrada enquanto balança.
- Se o balanço parar durante o uso do modo mais baixo, tente o modo mais alto. Empurre levemente para começar o balanço de novo.

- Para desligar o balanço, deslize o botão velocidade de balanço/ligar para DESLIGADO ○.

Música

- Deslize e ligue o botão Música/Volume na posição de volume baixo ◀▶ volume alto ◀▶) ou desligar ○.

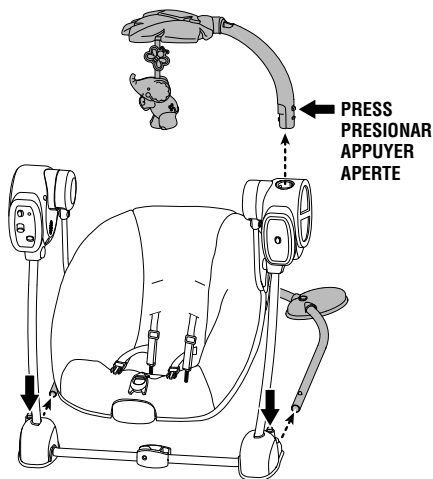
Balanço e Música

- Para desligar o balanço e a música, deslize o botão ligar para DESLIGADO ○ A luz vai apagar.

Modo Assento

- Coloque a criança no assento e prenda com os contentores adequadamente.
- Deslize o botão de vibração para ≡ LIGADO ● ou DESLIGADO ○.

Storage and Care Almacenamiento y mantenimiento Rangement et entretien Armazenando e cuidados



- Press the button on each end of the frame and remove the base.
- Press the tab on the toy bar and lift to remove.
- Store the base and the toy bar in a safe place for future use.
- The pad is machine washable. Wash it separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The frame and mobile may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue.

To remove the pad:

- Unbuckle the restraints.
- Lift the bottom of the pad from the seat bottom.
- Remove the pad elastic loops from the pegs on the sides and bottom of the seat.
- Pull the restraints through the slots in the pad.
- Remove the pad from the seat.

To re-assemble the pad: Refer to assembly steps 8-13.

- Presionar el botón de cada extremo del armazón y retirar la base.
- Presionar la lengüeta de la barra de juguetes y levantarla para retirarla.
- Guardar la base y la barra de juguetes en un lugar seguro para uso futuro.
- La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavarla por separado en agua fría, ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Meter a la secadora por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de finalizado el ciclo.
- Limpiar el armazón y el móvil con un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. No usar blanqueador. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo.

Para quitar la almohadilla:

- Desabrochar los cinturones de seguridad.
- Levantar la parte inferior de la almohadilla del asiento.
- Quitar los ganchos elásticos de la almohadilla de las clavijas de los lados y parte de abajo de la silla.
- Jalar los cinturones por las ranuras de la almohadilla.
- Quitar la almohadilla de la silla.

Para volver a montar la almohadilla: Consultar los pasos de montaje 8 a 13.

- Appuyer sur le bouton situé à chaque extrémité du cadre et retirer la base.
- Appuyer sur la languette de la barre-jouets et soulever pour la retirer.
- Ranger la base et la barre-jouets dans un endroit sûr pour tout usage ultérieur.
- Le coussin est lavable en machine. Le laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Essuyer le cadre et le mobile avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de produit nettoyant puissant ou abrasif. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu.

Pour retirer le coussin :

- Détacher les courroies.
- Soulever le rebord du coussin du siège.
- Retirer les boucles élastiques des languettes sur les côtés et sous le siège.
- Faire passer les courroies dans les fentes du coussin.
- Retirer le coussin du siège.

Pour remettre le coussin : Se référer aux étapes 8 à 13 de l'assemblage.

- Aperte o botão de cada lado da estrutura para remover a base.
- Pressionar a lingueta do móbil e levantar para retirar.
- Guarde a base e a barra de brinquedos em um lugar seguro para uso futuro.
- O acolchoado pode ser lavado na máquina. Lave-o separadamente em água fria e ciclo suave. Não utilize produtos alvejantes. Seque-o separadamente na secadora em temperatura baixa e remova-o imediatamente.
- A estrutura e o móbil podem ser limpos com um pano umedecido com água e sabão neutro. Não utilize produtos alvejantes. Não utilize produtos de limpeza fortes ou abrasivos. Enxágue com água limpa para remover os resíduos.

Como remover o acolchoado:

- Solte os contedores.
- Levante a parte inferior do acolchoado da parte de baixo do assento.
- Remova as alças elásticas das linguetas laterais e de baixo do assento.
- Puxe os contedores pelos buracos.
- Remova o acolchoado do assento.

Para remontar: Veja os passos 8-13.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

Informações ao Consumidor

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.



UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: Servicio.Clientes@Mattel.com.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.